



El futuro  
es de todos

Cancillería  
Embajada de Colombia  
en Egipto

# Boletín Mensual

Trimestre I, 2021

LA EMBAJADORA ANA MILENA MUNOZ DE GAVIRIA PRESENTÓ CARTAS CREDENCIALES ANTE EL GOBIERNO DEL SULTANATO DE OMÁN.



Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria y Sultán Haitham bin Tarik Al Said

# Acreditación ante el Sultanato de Omán

La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, visitó el Sultanato de Omán, del 11 al 19 de febrero de 2021, para presentar las Cartas Credenciales que la acreditarían como Embajadora no residente ante dicho país.

Aprovechando la visita, la Embajadora adelantó una agenda sustanciosa con el fin de intensificar las relaciones entre los dos países. Se reunió con la **Directora del Instituto Diplomático**, existe un MOU con la Academia por firmar. Con el **Director y Subdirector de América del Sur** del Ministerio para definir Consultas Políticas, Acuerdo de Exención de visas para Diplomáticos, reciprocidad de visas pasaportes ordinarios, Admisibilidad de la Carne Colombiana y MOUs en Deportes y Juventud, en Educación, entre otros. Igualmente visito al Subsecretario de Asuntos Diplomáticos, el Embajador de Marruecos. Decano del Cuerpo Diplomático, el Director de la Casa de la Opera de MUSCAT, y el Presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Omán.

El lunes 15 de febrero, la Embajadora presentó la copia de las cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores de Omán: Sayyid Badr bin Hamad bin Hamood Al-Busaidi. Y el mismo día, adelantó una reunión con el Subdirector de América Latina, del Ministerio de Asuntos Exteriores.

La Embajadora aprovechó su visita para reunirse con algunos representantes de la comunidad colombiana en Omán, para conversar sobre sus necesidades.

Finalmente, la visita culminó con la presentación de cartas credenciales ante el Sultán Haitham bin Tarik Al Said.



# Acreditación ante el Sultanato de Omán

*Embajadora presenta copia de cartas credenciales al Ministro de Relaciones Exteriores de Omán: Sayyid Badr bin Hamad bin Hamood Al-Busaidi.*



*Embajadora visita al Presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Omán para discutir un MOU con la Cámara de Comercio de Bogotá*

# Acreditación ante el Sultanato de Omán



La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria visitó la Casa de la Opera en Omán, para explorar posibles proyectos de cooperación entre Orquestas Sinfónicas juveniles y también el hermanamiento de teatros.

Visita a la Casa de la Opera de Omán



Reunión con algunos miembros comunidad colombiana en Omán

# Reuniones con Gobierno

Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, se reúne con el Ministro de Turismo y Antigüedades de Egipto

El pasado 16 de marzo, la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria y el Ministro de Turismo y Antigüedades de Egipto, Khaled el-Enany, sostuvieron una reunión en la oficina del Ministro, con el fin de poner en marcha el Acuerdo de Turismo existente entre Colombia y Egipto y revisar temas de cooperación entre los dos países,

El Ministro reiteró su deseo de poner en vigor y desarrollar el Acuerdo, para lo que se acordó llevar a cabo Reuniones Virtuales de Alto Nivel, Programas de Promoción Turística de ambos países y Cooperación Técnica para Colombia.

Adicionalmente, la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, transmitió al Ministro interés del Gobierno de Colombia, en conocer las buenas prácticas respecto al turismo, la repatriación de antigüedades, la preservación del patrimonio cultural y arqueológico, y la lucha contra el contrabando de antigüedades.



# Reuniones con Gobierno

Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, se reúne con la Viceministra de Turismo y Antigüedades de Egipto

Como seguimiento a la reunión con el Ministro Khaled el-Enany, la Embajadora se reunió el 24 de marzo, con la Sra. Viceministra Ghada Shalaby, el Sr. AbdelMohsen Shafei, Jefe de Relaciones Internacionales, y Sr. Maged Abu Sedira- Jefe de Turismo Internacional de la Junta Egipcia de Promoción de Turismo con el propósito de coordinar las acciones discutidas con el Ministro para poner en marcha el MOU de Turismo

Se acordó adelantar reuniones virtuales entre Viceministros de Turismo, Agencias Comerciales como PROCOLOMBIA y la Autoridad egipcia de Turismo, y entre representantes del sector privado, para definir una línea de trabajo conjunta.

Adicionalmente, se discutió el programa de cooperación en turismo que Colombia ha solicitado a Egipto. Se invito a Egipto a la Ventana Virtual de ANATO y se hizo entrega del brochure promocional.



# Reuniones con Gobierno

Durante el primer trimestre del 2021, la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, también atendió las siguientes reuniones de carácter político y de gobierno:

## Marzo:

- Reunión con Dra. Soad Shawki, Directora del Sector de Relaciones Culturales Exteriores, Ministerio de Cultura con el fin de definir y poner en marcha el Plan Cultural de la Embajada con la participación de los distintos sectores del Ministerio de Cultura
- Visita al Embajador Alaa Roushdy, Ministro Asistente para Asuntos Multilaterales y Seguridad Internacional, para agradecer el apoyo a la candidatura del Sr. Juan Carlos Salazar a la OACI
- Visita al Ministro Asistente para Asuntos de las Américas, Embajador Hisham Seif ElDin, con el fin de discutir asuntos pendientes de Colombia con el Gobierno Egipcio, como el MOU de Turismo ya firmado, el MOU de Deportes y Juventud, y el Acuerdo de Aviación Civil en discusión

## Visita de la Embajadora con la Directora del Sector de Relaciones Internacionales del Ministerio de Cultura

Con el fin de revisar el plan de promoción cultural de la Embajada acordado con el Ministerio de Cultura y los distintas Instituciones del Sector en el marco del Convenio Cultural, la Embajadora se reunió el 31 de Marzo con la Dra Soad Shawki y sus asesores

Se informo sobre las actividades desarrolladas como las donaciones de libros, los ciclos de cine colombiano organizados con el Fondo para el Desarrollo Cultural, la creación e inicio de la sección Iberoamericana en la Biblioteca Nacional de Egipto con la donación de los libros de escritores colombianos en árabe y español. Igualmente, se revisaron otras actividades por coordinar como la donación de libros a los palacios culturales, los ciclos de cine en las Gobernaciones, la creación de la Biblioteca de Premio Nobel en el Museo Naguib Mafhouz con la donación de los libros de Gabriel García Márquez, el MOU para el hermanamiento de las Bibliotecas Nacionales de Egipto y Colombia, la participación de Colombia con un grupo de salsa en el Festival de Tambores y en el Festival Folclórico de Ismailía entre otros





## Apertura Ciclo de cine colombiano

En el marco del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, la Embajada de Colombia en la República Árabe de Egipto, organizó un “CICLO DE CINE COLOMBIANO” con la colaboración del Fondo para el Desarrollo Cultural del Ministerio de Cultura de Egipto, haciendo uso del Convenio Cultural del año 1.960, establecido entre las dos naciones.

El Ciclo de Cine Colombiano presento 6 películas colombianas del 21 al 26 de marzo en las instalaciones del Hanager Arts Center de la Casa de la Ópera de El Cairo.

La apertura del evento se realizó con unas palabras de bienvenida del Director del Fondo para el Desarrollo Cultural en Egipto y, un breve discurso de la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria.



Adicionalmente, se llevó a cabo la apertura del ciclo de cine colombiano en la ciudad de Alejandría, el día 22 de marzo, en el teatro Al Horreya. La apertura del ciclo de cine, estuvo acompañada de una donación de libros de autores colombianos. En ella estuvo presente el Ministro Consejero, Felipe Alvarado.



Igualmente el 24 de marzo, con el Plan “Colombia en las Bibliotecas de Egipto” se hizo una donación de libros de autores colombianos, traducidos al árabe, al Centro Cultural Talaat Harb en EL Cairo.

## Día de Colombia

El 25 de marzo de 2021, se llevó a cabo el primer Día de Colombia en Egipto, en la Academia Sadat en Maadi.

La actividad, enmarcada en el Plan de Promoción de Colombia en el Exterior para 2021, inició en horas de la mañana, con las palabras de las directivas de la institución y la apertura de la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria. La celebración consistió en una donación de libros de autores colombianos traducidos al árabe, la proyección de videos promocionales de Colombia, seguidos por la película “Del amor y otros demonios” y una la exhibición de afiches de Colombia.

Los estudiantes deberán desarrollar un trabajo sobre la importancia de Colombia y entregarlo a sus profesores.



# Cultura

EN ENERO LA EMBAJADORA ANA MILENA MUÑOZ DE GAVIRIA VISITÓ Y DONÓ LIBROS DE ESCRITORES COLOMBIANOS, TRADUCIDOS AL ÁRABE, A INSTITUCIONES DEL MINISTERIO DE CULTURA DE EGIPTO



Centro Nacional de Traducción



Consejo Supremo de Cultura



Organización General del  
Palacio Cultural



Biblioteca Nacional



Fondo de Desarrollo  
Cultural

## LIBROS DE ESCRITORES COLOMBIANOS EN ÁRABE

TITULO	ESCRITOR
Cien años de Soledad	Gabriel García Márquez
El Otoño del Patriarca	Gabriel García Márquez
El General en su Laberinto	Gabriel García Márquez
El Amor en los Tiempos del Cólera	Gabriel García Márquez
El Olvido que seremos	Héctor Abad Faciolince
Oriente empieza en El Cairo	Héctor Abad Faciolince
Tratado culinario para Mujeres Tristes	Héctor Abad Faciolince
Rosario Tijeras	Jorge Franco
Leopardo al Sol	Laura Restrepo
Memoria por Correspondencia	Emma Reyes
El País de la Canela	William Ospina

La donación tuvo gran acogida por parte de las Autoridades con las que igualmente se acordó un trabajo conjunto en pro de la promoción y el intercambio cultural, con especial énfasis en la difusión de la literatura colombiana en Egipto.

Algunos de las actividades programadas en Enero:

**Centro Nacional de Traducción:** Libro traducido al árabe del escritor Pablo Montoya y 5 Becas de español.

**Organización General de Palacios Culturales:** Donación de Libros a los Palacios Culturales, Casas de Cultura y Bibliotecas de la Autoridad, Ciclo de Cine Colombiano y Participación en Festivales de Danza y Arte.

**Fondo de Desarrollo Cultural:** Biblioteca de Premios Nobeles en el Museo Naguib Mafhouz. Ciclos de Cine y Cooperación en Programas de Artesanías.

**Biblioteca Nacional:** Creación de la Sección Hispanoamericana. La donación de Colombia será la primera

## VISITA A LA BIBLIOTECA Y ARCHIVO NACIONAL DE EGIPTO

El pasado martes, 23 de febrero, la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, visitó las instalaciones de la Biblioteca y Archivo Nacional de Egipto, en compañía del Ministro Consejero, Felipe Alvarado Gaitán y el funcionario de la Embajada Abdel Khalik Mahomed Ismail, traductor y asesor.

Durante la visita, se acordó la creación de una sección de literatura Iberoamericana en la Biblioteca Nacional de Egipto, para lo cual se donaron varios libros de autores colombianos, traducidos al español. Igualmente, fue posible ver la exposición de Bab El Khakeq.



Exposición de Bab El Khakeq - Archivo Nacional de Egipto

## VISITA AL CENTRO DE OFICIOS TRADICIONALES EN FUSTAT

Visita de la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, para conocer el centro y la enseñanza de oficios tradicionales de Egipto.

Se analizaron posibles programas de intercambio y cooperación con Colombia



## لقاء مع السفيرة الكولومبية آنا ميلينا مونيوس بمقر السفارة الكولومبيا



UN ENCUENTRO CON LA SEÑORA EMBAJADORA ANA MILENA MUÑOZ DE GAVIRIA, EN LA EMBAJADA DE COLOMBIA (pagina web de la Asociación Egipcia de Caricaturas)

El 28 de enero, se llevo a cabo una reunión con el Presidente y dos miembros de la **Asociación Egipcia de Caricaturas**, en la que se acordó hacer un libro de la exhibición “El encuentro Naguib Mahfouz y Gabriel García Márquez”, premios nobel de Literatura de Egipto y Colombia.



# Comercio

**Marzo 9 de 2021:** La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, visitó la fábrica de mármol Marmonil.

**Marzo 16 de 2021:** La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, visitó al empresario Sr. Sayed Wanis de la compañía Cristar, la cual tiene una relación comercial de varios años con Colombia.



**Marzo 04 de 2021 :** La Embajadora, se reunió con el representante en Egipto de la compañía de carne Minerva Athenas Food, Sr. Mostafa Salah, en la oficina de la Embajadora, para conversar sobre la actual situación comercial de la empresa con Colombia.

**Febrero 8 de 2021:** La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, sostuvo una reunión virtual con el Sr. Edgar Chalhoub, Presidente Ejecutivo de la Empresa Banasan, para revisar posibles opciones de exportaciones de banano desde Colombia a Egipto.

**Febrero 7 de 2021:** La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, se entrevistó, en el Ministerio de Finanzas Industria y Comercio de Egipto, con el Primer Subsecretario y Jefe del Servicio de Comercio Exterior, Sr. Ahmed Maghawry. Durante la reunión, se trató un posible acuerdo parcial de comercio entre Egipto y Colombia. Se acordó una reunión virtual que se llevo a cabo el 10 de febrero entre los Consejeros Comerciales del Servicio Comercial Egipcio, Sra. Maha Zakaria y Sr. Mohamed Elkhatib, y el Director de Procolombia, Sr. Juan Esteban Sanchez.



**Enero 12 de 2021:** La Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, se entrevistó, en la sede de la Embajada de Colombia en Egipto, con el señor Amr Al Zeiny, Director de Co. A2Z, empresa dedicada a la importación de elementos de defensa, interesado en la industria nacional militar.

# Reuniones Diplomáticas

Adicionalmente, durante el primer trimestre del 2021, la Embajadora Ana Milena Muñoz de Gaviria, atendió las siguientes reuniones y actividades diplomáticas y culturales:

## Marzo:

- Asistencia a Exposición “When Art Meets Design” en colaboración con Art D' Egypte.
- Cena Mensual del GRULAC organizada por Embajada de Brasil.
- Cena de Despedida en honor del Embajador de Perú.
- Almuerzo ofrecido por el Embajador de Brasil, con los Embajadores de México y Chile, con la asistencia del Embajador Hisham Seif ELDine, Asistente del Ministro para Asuntos de las Américas.
- Celebración virtual del Día Nacional de Irlanda.
- Cena organizada por el Nuncio Apostólico, para conmemorar el 8vo año de Pontificado el Papa Francisco.
- Almuerzo organizado por la Embajadora de Portugal para mujeres, Embajadoras y Representantes de diversos organismos de la ONU.
- Asistencia a la presentación del libro "Cultura del Perú en Egipto“, por invitación de la Embajada de Perú.
- Cena organizada por el Embajador de Suiza y Sra. "friendly dinner with Latin Ambassadors“.
- Almuerzo Embajadoras Glam, organizado por Embajadora Eslovenia
- Asistencia a la Exposicion Art d'Egypte.
- Almuerzo con Embajadores de países de la Alianza del Pacífico en El Cairo.
- Reunión con editora de la revista Beam de Al Ahram.
- Entrevista con La periodista Ingy Deif de la revista Nisfdunia y Editora de AhramOnline English News.

# Reuniones Diplomáticas

## Febrero:

- Visita al nuevo Embajador de Omán S.E. Abdallah Bin Naser.
- Almuerzo mensual del Grulac organizado por Cuba.
- Reunión con las Embajadas de Colombia en el Marco de la Alianza del Pacífico.
- Evento de la Embajada de España en Egipto, para la presentación del "Diccionario de Fútbol español-árabe de La Liga y El Instituto Cervantes".
- Visita de cortesía del Nuevo Embajador de República Dominicana S.E. Dr. Manuel Morales Lama.



Visita al nuevo Embajador de Omán HE. Abdallah Bin Naser



Visita de cortesía del Nuevo Embajador de República Dominicana S.E. Dr. Manuel Morales Lama

## Más y mejores servicios consulares

### Jornadas extendidas:

En el marco del Plan Nacional de Desarrollo y los objetivos estratégicos para el cuatrienio 2018-2022, buscando brindar más y mejores servicios consulares a los ciudadanos, se desarrollarán a lo largo del año 2021 jornadas de servicio extendidas en fines de semana, para continuar acercando los servicios consulares a las necesidades de la comunidad.

Según esto, el pasado viernes 19 de febrero del año en curso, la Sección Consular de la Embajada de Colombia en Egipto, adelantó la primera jornada extendida de servicios y trámites consulares del año, y continuará adelantando la actividad cada tres meses.

Durante la jornada adelantada entre las 9:00 a.m. y la 1:00 p.m., y fue posible adelantar diferentes trámites consulares, entre autenticaciones de firmas registradas, reconocimientos de firma y estampado de visas en pasaportes.



## Colombianos en el exterior

### Elecciones 2022

Conozca como inscribir su cédula para las elecciones en el 2022:



**Inscripción de cédula para elecciones en el exterior**

La Dirección de Asuntos Migratorios, Consulares y Servicio al Ciudadano informa que el colombiano en el exterior que quiera fijar su lugar de votación en una Embajada o Consulado de Colombia, podrá inscribir su cédula de ciudadanía en cualquier momento en el respectivo Consulado o Embajada, hasta dos meses antes de la correspondiente jornada electoral

## Colombianos en el exterior

Día Nacional de la Memoria y Solidaridad con las Víctimas

Campaña “DONA TU VOZ, DONA TUS OÍDOS”:



**DONA TU VOZ**

**LÉELA  
GRÁBALA  
ENVÍALA**



**9a** 9 de abril  
Día Nacional de la Memoria  
y Solidaridad con las Víctimas



El futuro  
es de todos

Gobierno  
de Colombia

## Colombianos en el exterior

Jóvenes líderes #UnidosPorLasVictimas:

¡Jóvenes líderes en el exterior!

¿Quieres vivir una experiencia de liderazgo con jóvenes colombianos en otros países?

Si te interesa compartir tu recorrido, tus aspiraciones y conocer las de otros jóvenes

**¡Inscríbete!**

Te invitamos a participar en la convocatoria “Fortalecimiento de liderazgo de jóvenes en el exterior”.



El futuro  
es de todos

Gobierno  
de Colombia

#Unidos  
por las  
Victimas



# Sección Consular

## No olvide actualizar su localización en el vínculo para registro consular:

Con el fin de contar con un censo actualizado de la población colombiana en el exterior, y de esta forma poder brindar información de primera mano, al igual que responder de una manera efectiva ante diferentes situaciones de emergencia, agradecemos que todos los connacionales procedan con su Registro Consular, por medio de un proceso simple que podrán iniciar haciendo clic en la imagen a continuación:



*Desde este año, los boletines consulares informativos para la comunidad, se remiten a los correos que se encuentran registrados a través del enlace de Registro Consular.*



# SALA DE PRENSA

**[Viceministra de Asuntos Multilaterales de Colombia lideró reunión con miembros del GIFMM para articular y coordinar acciones en la implementación del Estatuto Temporal de Protección para Migrantes Venezolanos](#)**

**[Conclusiones de la Canciller Claudia Blum tras reunión de los órganos e instituciones de la CAN que se comprometen a fortalecer integración andina](#)**

**[Colombia participa en el panel “Agenda 2030, Mujeres, Poder y Liderazgo Internacional” en el marco del 65º Periodo de Sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer](#)**

**[Canciller Claudia Blum expone los ejes de la política exterior colombiana ante embajadores de la UE en Colombia](#)**

**[Colombia comparte sus mejores prácticas en materia de turismo sostenible en Naciones Unidas](#)**

**[Canciller Claudia Blum presentó el Estatuto de Protección Temporal a Migrantes Venezolanos en evento con autoridades alemanas](#)**

**[El Gobierno de Colombia agradece a China por la donación de 500.000 dólares para apoyar los esfuerzos en la atención a la emergencia generada por el huracán Iota tras su paso por el Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina](#)**

**[Del 8 al 12 de marzo, las embajadas de Colombia en el exterior invitaron a los músicos de la Orquesta Sinfónica Nacional de Colombia a compartir con el mundo su lucha “Contra el Olvido”](#)**

Embajada de Colombia en la República  
Árabe de Egipto  
+20227373711- FAX:20 (2) 273 57 429  
6 Guezira Street, Zamalek, El Cairo- Egipto  
eelcairo@cancilleria.gov.co



El futuro  
es de todos

Gobierno  
de Colombia